ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1160 (1998)
31 March 1998

РЕЗОЛЮЦИЯ 1160 (1998),

принятая Советом Безопасности на его 3868-м заседании
31 марта 1998 года

Совет Безопасности,

с удовлетворением принимая к сведению заявления министров иностранных дел Германии, Италии, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции (Контактной группы) от 9 и 25 марта 1998 года (S/1998/223 и S/1998/272), включая предложение о всеобъемлющем эмбарго на поставки оружия в Союзную Республику Югославию, включая Косово,

приветствуя решение специального заседания Постоянного совета Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) от 11 марта 1998 года (S/1998/246),

осуждая применение сербскими полицейскими силами чрезмерной силы в отношении гражданских лиц и участников мирных демонстраций в Косово, а также все террористические акты Освободительной армии Косово или любых других групп или отдельных лиц и всякую внешнюю поддержку террористической деятельности в Косово, включая финансирование, предоставление оружия и подготовку,

отмечая декларацию Президента Республики Сербии от 18 марта 1998 года по вопросу о политическом процессе в Косово и Метохии (S/1998/250),

отмечая также ясно выраженную приверженность видных представителей албанской общины Косово ненасильственным мерам,

отмечая, что в осуществлении мер, указанных в заявлении Контактной группы от 9 марта 1998 года, достигнут некоторый прогресс, но вместе с тем подчеркивая необходимость дальнейшего прогресса,

подтверждая приверженность всех государств-членов суверенитету и территориальной целостности Союзной Республики Югославии,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. призывает Союзную Республику Югославию незамедлительно предпринять дальнейшие необходимые шаги в целях достижения политического решения вопроса о Косово посредством диалога и принять меры, указанные в заявлениях Контактной группы от 9 и 25 марта 1998 года;

2. призывает также руководителей албанской общины Косово осудить любую террористическую деятельность и подчеркивает, что все члены албанской общины Косово должны добиваться своих целей исключительно мирными средствами;

3. подчеркивает, что способ покончить с насилием и терроризмом в Косово состоит в том, чтобы власти в Белграде предложили албанской общине Косово подлинный политический процесс;

4. призывает власти в Белграде и руководство албанской общины Косово срочно начать без предварительных условий конструктивный диалог по вопросам политического статуса и отмечает готовность Контактной группы содействовать такому диалогу;

5. выражает согласие, не предопределяя исход этого диалога, с содержащимся в заявлениях Контактной группы от 9 и 25 марта 1998 года предложением, по которому принципы решения проблемы Косово должны основываться на территориальной целостности Союзной Республики Югославии и соответствовать стандартам ОБСЕ, включая стандарты, изложенные в хельсинкском Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе 1975 года, и Уставу Организации Объединенных Наций и согласно которому такое решение должно также учитывать права албанцев Косово и всех проживающих в Косово, и выражает свою поддержку повышенному статусу Косово, который включал бы в себя существенно бóльшую степень автономии и реального самоуправления;

6. приветствует подписание 23 марта 1998 года договоренности о мерах по осуществлению Соглашения в сфере образования 1996 года, призывает все стороны обеспечить, чтобы его осуществление проходило ровно и без задержки в соответствии с согласованным графиком, и выражает свою готовность рассмотреть вопрос о принятии мер, если какая-либо из сторон блокирует его осуществление;

7. выражает свою поддержку усилиям ОБСЕ, направленным на обеспечение мирного урегулирования кризиса в Косово, в том числе через Личного представителя действующего Председателя в Союзной Республике Югославии, который также является Специальным представителем Европейского союза, и возвращению долгосрочных миссий ОБСЕ;

8. постановляет, что все государства в целях содействия достижению мира и стабильности в Косово должны не допускать продажу или поставку в Союзную Республику Югославию, включая Косово, их гражданами или с их территории, или с использованием судов, плавающих под их флагом, и самолетов, вооружений и относящегося к ним военного имущества всех типов, такого, как оружие и боеприпасы, военно-транспортные средства и техника и запасные части для того, что упомянуто выше, а также не допускать предоставления оружия и подготовки для террористической деятельности там;

9. постановляет учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета для выполнения следующих задач и представления Совету докладов о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями:

a) запрашивать у всех государств информацию о мерах, принятых ими в отношении эффективного соблюдения запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

b) рассматривать любую доводимую до его сведения любым государством информацию о нарушениях запретов, налагаемых настоящей резолюцией, и рекомендовать надлежащие меры в ответ на такие нарушения;

c) представлять периодические доклады Совету Безопасности о полученной им информации в отношении предполагаемых нарушений запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

d) разрабатывать такие руководящие принципы, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

e) изучать доклады, представляемые в соответствии с пунктом 12 ниже;

10. призывает все государства и все международные и региональные организации действовать в строгом соответствии с настоящей резолюцией, несмотря на существование каких бы то ни было предоставленных прав или обязательств, возлагаемых или налагаемых любым международным соглашением, или любого заключенного контракта или любой лицензии или разрешения, предоставленных до вступления в силу налагаемых настоящей резолюцией запретов, и подчеркивает в этой связи важность продолжения осуществления Соглашения о субрегиональном контроле над вооружениями, подписанного во Флоренции 14 июня 1996 года;

11. просит Генерального секретаря предоставлять всю необходимую помощь комитету, учрежденному в пункте 9 выше, и принять все необходимые меры в Секретариате в этих целях;

12. просит государства представить комитету, учрежденному в пункте 9 выше, в течение 30 дней после принятия настоящей резолюции доклад о шагах, которые предприняты ими для введения в действие запретов, налагаемых настоящей резолюцией;

13. предлагает ОБСЕ информировать Генерального секретаря о положении в Косово и о мерах, принятых этой организацией в этой связи;

14. просит Генерального секретаря регулярно информировать Совет и представить доклад о положении в Косово и об осуществлении настоящей резолюции не позднее 30 дней после принятия настоящей резолюции и после этого представлять такие доклады один раз в 30 дней;

15. просит далее, чтобы Генеральный секретарь, в консультации с соответствующими региональными организациями, включил в свой первый доклад рекомендации о введении всеобъемлющего режима наблюдения за осуществлением налагаемых настоящей резолюцией запретов, и призывает все государства, в частности соседние государства, в полной мере сотрудничать в этой связи;

16. постановляет рассматривать положение на основе докладов Генерального секретаря, в которых будут приниматься во внимание оценки, в частности, Контактной группы, ОБСЕ и Европейского союза, и постановляет также пересмотреть налагаемые настоящей резолюцией запреты, включая решение об их отмене, после получения оценки Генерального секретаря в отношении того, что правительство Союзной Республики Югославии, сотрудничая с Контактной группой конструктивным образом:

a) приступило к диалогу по вопросам существа в соответствии с пунктом 4 выше, включая участие внешнего представителя или представителей, если только любое невыполнение этого происходит не по причине позиции Союзной Республики Югославии или сербских властей;

b) вывело специальные полицейские подразделения и прекратило деятельность сил безопасности, затрагивающую гражданское население;

c) открыло доступ в Косово гуманитарным организациям, а также представителям Контактной группы и других посольств;

d) приняло миссию Личного представителя действующего Председателя ОБСЕ в Союзной Республике Югославии, которая включала бы новый и конкретный мандат для решения проблем в Косово, а также вопроса возвращения долгосрочных миссий ОБСЕ;

e) содействовало миссии Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Косово;

17. настоятельно призывает Управление Обвинителя Международного трибунала, учрежденного в соответствии с резолюцией 827 (1993) от 25 мая 1993 года, приступить к сбору информации, касающейся насильственных действий в Косово, которые могут подпадать под его юрисдикцию, и отмечает, что власти Союзной Республики Югославии обязаны сотрудничать с Трибуналом и что страны Контактной группы предоставят Трибуналу имеющуюся в их распоряжении соответствующую подтвержденную информацию;

18. подтверждает, что конкретный прогресс в деле урегулирования серьезных политических вопросов и вопросов прав человека в Косово улучшит международное положение Союзной Республики Югославии и перспективы нормализации международных отношений и полного участия в работе международных организаций;

19. подчеркивает, что если не будет достигнуто конструктивного прогресса в мирном урегулировании положения в Косово, то это приведет к рассмотрению вопроса о принятии дополнительных мер;

20. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
